

DIBOND®



DIBOND®



DIBOND®



DIBOND® – die Aluminium-Verbundplatte – jetzt auch hochglänzend! Immer ein Faktor je Platte, immer auf höchstem Fertigungsniveau nach den Richtlinien der European Coil Coating Association (ECCA-Standards) einbrenntrocknet und ISO-zertifiziert. Das bedeutet für Sie: Gleichbleibende Qualität für Lack und Verbund, sowie hohe Witterungsbeständigkeit – Ergebnisse unserer jahrelangen Erfahrung im Displaymarkt.

DIBOND®. Für Menschen mit Ideen.

DIBOND® – the aluminium composite panel – now in high-gloss, too! Always one tone per panel, always stove-lacquered to the highest level of production according to the regulations of the European Coil Coating Association (ECCA-Standards) and always fulfilling ISO standards. The benefits to you are a constant quality of lacquer and composite as well as a high weather resistance – results of our experience gained over the last decade.

DIBOND®. For people with ideas.

Le panneau composite aluminium DIBOND® à présent également au brillant! Toujours une couleur par panneau, toujours un haut niveau de thermolaquage selon les directives de la European Coil Coating Association (ECCA-Standards) et bien sûr certifié ISO.

Ce qui signifie pour vous: qualité constante de la laque et du composite et résistance élevée aux intempéries – résultat d'années d'expérience dans le marché Display.

DIBOND®. Pour les esprits inventifs.



ALCAN COMPOSITES – a global organization

- Alcan Alcoa AG, St. Gallen, Switzerland
- Alcan Kapa GmbH, Osnabrück, Germany
- Alcan Singen GmbH, Singen, Germany
- Alcan Thermoplastics (Lawson Marden Packaging UK Ltd.), Chelmsford, UK
- Alcan Composites USA Inc., St. Louis
- Alcan Composites Ltd., Shanghai, China
- Alcan Composites Brasil S.A.

ALCAN COMPOSITES – a truly global player

- Sales offices and production sites in Europe, the Americas and Asia
- Widest selection of sheet materials
- Partnership with leading distributors
- Shortest delivery times
- Professional sales team

DIBOND® FOREX® KAPA® FOAM-X® THERMOPET®

ALCAN COMPOSITES
Alcan Singen GmbH
 D-78221 Singen, Germany
 Tel. +49 77 31 / 88-31 02
 Fax +49 77 31 / 88-21 05
 composites@alcan.com

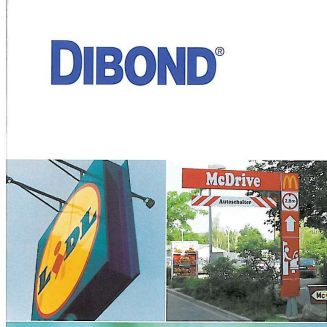
ALCAN COMPOSITES



**DIE FARBEN
 THE COLOURS
 LES COULEURS
 I COLORI
 LOS COLORES
 LBETA**

ALCAN COMPOSITI





DIBOND®

Alle DIBOND Standardfarben erhalten Sie nach wie vor in der bewährten Kombination matt / matt und jetzt neu zusätzlich auch in matt / hochglanz. Standardfarben beidseitig hochglanz und Sonderfarben auf Anfrage. Glanzgrade: ca. 30% (matt) bzw. 85% (hochglanz) nach Gardner; besonders hohe DOI-Werte (DOI = Distinctness Of Image = Abbildungsschärfe)

■ All DIBOND standard colours can still be purchased in the approved matt / matt combination and now also in matt / high-gloss. Standard colours on both sides high gloss and special colours on request. Gloss grades: approx. 30% (matt) respectively approx. 85% (high-gloss) according to Gardner; especially high DOI values (DOI = Distinctness Of Image)

■ Toutes les couleurs standard de DIBOND sont disponibles comme auparavant en version matt / matt et maintenant on rouvé aussi en combinaison matt / brillant. Couleurs standard en version doux faces brillantes et couleurs spéciales sur demande. Degré de brillance: env. 30% (matt) ou env. 85% (brillant) selon Gardner; valeur DOI particulièrement élevée (DOI = Distinctness Of Image = distinction de l'image)

■ Tutti i colori standard DIBOND sono ora disponibili sia nella affermata combinazione "matt" / "matt", sia nella nuova combinazione "matt" / lucido. Combinazione lucido / lucido o in colori speciali su richiesta. Grado di lucidatura rispettivamente 30% (matt) e 85% (ca. lucido) secondo scala Gardner. Valore "DOI" (Distinctness Of Image) particolarmente elevato.

■ Todos los colores standard de DIBOND están disponibles en acabado mate/mate como antes y ahora se ofrece una nueva combinación mate/lujo brillo. Sobre demanda se pueden fabricar colores standard lacados por ambos caras en alto brillo así como cualquier otro color especial. Grados de brillo: aprox. 30% (mate) y aprox. 85% (alto brillo) según la norma Gardner; con valores altos DOI (DOI = Distinctness Of Image = definición de imagen)

■ Плиты DIBOND всех стандартных цветов можно как и раньше далее заказывать в уже привычном, матовом исполнении с обеих сторон. Дополнительно возможно теперь выбрать новую комбинацию: одна сторона матовая, другая – блестящая. Плиты стандартных цветов изготавливаются и в блестящем исполнении с обеих сторон. При специальных цветах эта комбинация возможна по предварительному запросу. Степень блеска: при матовой поверхности около 30%, при блестящей – около 85% (по шкале Гарднера); особо высокие DOI – значение (DOI = Distinctness Of Image = четкость изображения)

■ DIBOND® – la lastra composita in alluminio – ora disponibile anche con superficie lucida. Sempre un unico colore per lastra, sempre ottenuto con verniciatura a forno "coil coating" ai massimi livelli qualitativi in conformità alla normativa ECCA (European Coil Coating Association) ed ai severi standard della normativa ISO. I vantaggi si riflettono nella costante qualitativa della verniciatura e della lastra composita nonché nell'eccellente resistenza agli agenti atmosferici in virtù di una esperienza decennale.

DIBOND®: Accende la vostra fantasia. ■ DIBOND® – el panel composita de aluminio – ahora también disponible en alto brillo! Siempre un color por panel y siempre respetando las más altas exigencias del lacado al horno según la European Coil Coating Association (ECCA-Standard) y cumpliendo igualmente la norma ISO. Esto significa: una calidad continua respecto a la lastra y al composite así como una alta resistencia a las influencias atmosféricas – resultados de nuestra experiencia de varios años en el sector del Display. DIBOND®: ¡Para la gente con ideas!

■ DIBOND® – многослойная плита – теперь еще более широкий выбор цветов. Новинка – супер блестяще поверхности! Многослойные плиты DIBOND® изготавливаются на высочайшем уровне современной технологии по нормам European Coil Coating Association (ECCA-стандарт) и сертифицированы по ISO – стандарту. Каждая плита покрывается с обеих сторон лаком одинакового цвета, нанесенным методом горячей сушки. Для Вас это означает: Неизменно высокое качество не только лака, но и всего продукта, его устойчивость против влияния окружающей среды – это результат нашего многолетнего опыта на рынке дисплейной продукции. DIBOND®. Для людей с идеями.

matt
matt
mat
mat
mate
mate

МАТОВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

hochglanz
high-gloss
brillant
lucida
lucida
alto brillo

БЛЕСТЯЩИЕ ПОВЕРХНОСТИ

Verkehrsrot (-RAL 3020) Traffic red Rouge signalisation Rosso Rojo tráfico Красный	Verkehrsgelb (-RAL 3023) Traffic yellow Jaune signalisation Giallo Amarillo tráfico Желтый	Hellelfenbein (-RAL 1015) Light ivory Ivoire clair Azzurro Marfil claro Цвета слоновой кости	Ultramarinblau (-RAL 5002) Ultramarine blue Bleu outremer Blu Azul ultramar Ультрамарин	Verkehrsgrün (-RAL 6024) Traffic green Vert signalisation Verde Verde tráfico Зеленый	Tiefschwarz (-RAL 9005) Jet black Noir foncé Negro intenso Темно-черный	Aluminiummetalle Metallic-aluminium Aluminium métallisé Argento Aluminio metálico Алюминий-металлик
Platinweiss Platinum white Blanc platine Bianco Bianco Белый						



Abmessungen Dimensions Format	Formati Dimensiones Формат	Dicken Epaisseur Espesores	Spessori Espesores Толщина
1250x2500 mm, 1250x3050 mm, 1250x4050 mm		2, 3, 4 mm	
1500x3050 mm, 1500x4050 mm, 1500x4550 mm, 1500x4520 mm		2, 3, 4 mm	
Zusätzliche Abmessungen für Weiß und Aluminiummetalle: Additional dimensions for white and metallic-aluminium: Formats supplémentaires pour le blanc et l'aluminium métallisé: Uteri formati per i colori "white" e "metallic aluminium": Dimensiones adicionales válidas para blanco y aluminio metálico: Дополнительные форматы для белых плит и плит цвета алюминий-металлик:			
1000x2050 mm, 1000x2500 mm		2, 3, 4 mm	
1500x2050 mm, 1500x4050 mm, 1500x4550 mm, 1500x4520 mm		6 mm	

■ Die Wiedergabe der Farben entspricht den drucktechnischen Möglichkeiten. Um eine exakte Farbatmosphäre sicherzustellen, fordern Sie bitte Original-Farbmuster an. Technische Änderungen vorbehalten.

■ The reproduction of the colours corresponds with the technical possibilities of printing. For exact colour matches please ask for an original colour sample. Subject to technical changes.

■ La reproduction des couleurs correspond aux possibilités techniques d'impression. Il est donc recommandé de demander des échantillons originaux pour le choix de la couleur. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements techniques.

■ La reproducción de los colores corresponde a las posibilidades técnicas de la impresión. En caso de reproducción de un color determinado, se recomienda utilizar muestras de colores originales como referencia. Se reserva el derecho de cambios técnicos.

■ Оттенок цвета в печати может слегка отличаться от оригинального цвета DIBOND, что обусловлено ограниченными техническими возможностями печати. Поэтому, чтобы не сомневаться в точном соответствии выбранного Вами цвета, запросите у нас образец – оригинал. Технические изменения возможны.